

Nov. 21. 1854

Dear Thomaner

I sat with your
father Chemiker in
conversation & sought to
learn about the Kinder-
Kraus's Mantel
analysis. Steuer's
Mantel glantz ist kein
Aufsicherung, sondern
das Steuer'sche Patent
für England aber
nicht ist, dann

Kommen mit den
früheren Patent Aufsatz
verfassen, das Mantel
für zu verkaufen.

Kilper's Patent
für Bygges von
Prof. Patroff

Wicam Hove man
in Bremen mit H
nützigen Hoffail das
Kraus. In der Bremen
H- & H was Kostet
jedes Kraus Rolle
die Gallerie muss
auf dem Bremen
Hofen bleiben & der
Bremen muss
der Gallerie sein
Man Name Clappan

Abfragen, wenn
man dem Hrn. Kunig
will. Wenn Sie
aber den Brunn
so fragen können
was die Verantw. dazul
so lang ist, so das
der ~~Brunn~~ ^{an} auffgefa
werden kann, wenn
die Gallerie auf dem
Brunn sitzt. Dann
ginge die allenfalls
Kunden Sie auch
wie Joseph Wierner

Gratz
L. Falk

SF Bk 1 German letter 185 (transcribed to modern German by Heinz Baumann)

Nov 21st [18]94

Dear Thurnauer

Ich habe mich mit einem unseren Chemiker in Verbindung gesetzt & lasse eben die Kindermanschen Mantel analysieren. Steuer's Mantel glaube ist kein Infringement, wenn das Steuer'sche Patent für England aber verkauft ist, dann können uns die hiesigen Patent Inhaber verhindern, diese Mäntel hier zu verkaufen.

Hiperts Preis für Bypass erwarte noch. Betreff Unicorn [?] Stove wäre ein Brenner mit 4 eckigem Obertheil das Beste. Ob der Brenner 1/- per Duzend mehr kostet spielt keine roller.

Die Gallerie muss auf dem Brenner sitzen bleiben & der Brenner muss oberhalb der Gallerie sitzen.

Man kann letztere abschrauben, wenn man den Stove benützen will. Wenn Sie aber den Brenner so schrauben können, dass die Schraube doppelt so lang ist, so dass der Ofen aufgeschraubt werden kann, wenn die Gallerie auf dem Brenner sitzt, dann ginge dies allenfalls.

Senden Sie un ein solches Muster.

Gruss

S. Falk

SF Bk 1 German letter 185 (transcribed to modern German by Heinz Baumann,
translated by Wim van der Velden)

Nov 21st [18]94

Dear Thurnauer

I have had contact with our chemists & [am] having the Kindermann mantles analyzed. The Steuer mantles aren't a Patent infringement, but when the Steuer patent for England is sold, we can then stop today's Patent holder from selling the mantles here.¹

Waiting on a price from Hilperts for the bypass [?]. The 4 cornered [*translator note: it doesn't say square or rectangular*] top piece of the Unicorn [?] stove is the best (choice). That (or if) the burner is 1/- more expensive doesn't matter. The gallery must stay on the burner & the burner should be above the gallery. You can remove the latter when you want to use the stove.

If you could turn the burner in such a way that the screw will be double its length, so that the oven can be screwed on when the gallery is on the burner, then all this would work out well.

Send us such a sample.

Regards S. Falk

¹ This letter does not make it clear how Falk proposes to stop "today's Patent holder" (unnamed) from selling Steuer mantles.